

بيان توعية حول معالجة البيانات الشخصية

(المادة 13 من اللائحة الأوروبية رقم 2016/679)

نحن ساداتك علمًا بأن البيانات الشخصية التي تقدمينها بصفتك مشاركة في "الدراسة الاستقصائية حول منهج معالجة البيانات الشخصية بين الأم وطفلها في إقليم Trento" ستتم معالجتها وفقًا لللائحة الأوروبية رقم 2016/679 (سيُشار إليها فيما يلي باللائحة "**GDPR**") والمرسوم التشريعي رقم 196/2003 بصيغته المعدلة بموجب المرسوم التشريعي رقم 101/2018 (سيُشار إليه فيما بعد باسم "قانون الخصوصية") وجميع القواعد واللوائح الإلزامية الأخرى ذات الصلة (مثل القوانين والمراسيم التشريعية واللوائح وما إلى ذلك) بما في ذلك التدابير والإجراءات WP29 للجنة الأوروبية لحماية البيانات الشخصية ("EDPB") وتلك الضامنة لحماية البيانات الشخصية المطبقة في هذا الشأن من وقت لآخر إضافةً إلى الالتزام بدليل التوعية التالي.

الجهات المشاركة في معالجة البيانات

الجهات المشاركة في معالجة البيانات الشخصية في إطار هذه الدراسة الاستقصائية هي الشركة الإقليمية للخدمات الصحية (APSS) التي مقرها القانوني في شارع via De Gasperi n. 79 - 38123 Trento بإقليم Trento ومدرسة Sant'Anna الجامعية العليا (SSSA) التي مقرها القانوني في ميدان Piazza Martiri della Libertà, 33 56127 Pisa بمدينة Pisa (سيُشار إليها فيما يلي باسم "الجهات المشاركة في معالجة البيانات الشخصية").

تم بين الجهات المشاركة في معالجة البيانات الشخصية عقد اتفاق داخلي للمشاركة في حق معالجة البيانات الشخصية بموجبه تم تحديد المسؤوليات ذات الصلة المتعلقة بضرورة مراعات الالتزامات المنصوص عليها في اللائحة العامة لحماية البيانات الشخصية عملاً بالمادة رقم 26 من اللائحة "GDPR".

المسؤول عن حماية البيانات

بيانات الاتصال بالمسؤولين المكلفين بحماية البيانات الشخصية هي ما يلي:

- بالنسبة للشركة الإقليمية للخدمات الصحية (APSS): Via De Gasperi, n. 79 – 38123 Trento، البريد الإلكتروني: ResponsabileProtezioneDati@apss.tn.it
- بالنسبة لمدرسة Sant'Anna الجامعية العليا (SSSA): Piazza Martiri della Libertà, 33 56127 Pisa، البريد الإلكتروني: dpo@santannapisa.it

الغرض من معالجة البيانات

سوف تتم معالجة بياناتك الشخصية من قِبل الشركة الإقليمية للخدمات الصحية (APSS) و ISSA لأغراض البحث العلمي والإحصائي.

القاعدة القانونية لمعالجة البيانات

إن معالجة البيانات الشخصية الخاصة بك من قِبل الجهات المشاركة في معالجة البيانات الشخصية لأغراض المشار إليها أعلاه تحتاج إلى موافقة صريحة منك بموجب المادة رقم 6 الفقرة 1 الحرف أ) والمادة رقم 9 الفقرة 2 الحرف أ) من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR). إن عدم موافقتك على معالجة البيانات الشخصية الخاصة بك لن يمنعك من الحصول على الرعاية الصحية المطلوبة ولكن سيؤدي فقط إلى عدم قدرتك على المشاركة في هذا المشروع.

فئة ونوعية البيانات الشخصية المعالجة

إن تنفيذ أغراض هذا المشروع يتضمن جمع معالجة البيانات الشخصية العامة (مثل عنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف) إضافةً إلى البيانات الخاصة بالحالة الصحية والتي تدخل في الفئات الخاصة للبيانات الشخصية المذكورة في المادة رقم 9 من اللائحة الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) رقم 2016/679.

الموافقة على

معالجة البيانات الشخصية

في إطار "الدراسة الاستقصائية حول منهجية العلاقة بين الأم وطفلها في إقليم Trento"

قم بملء نسختين من هذا النموذج. سيتم الاحتفاظ بنسخة لدى الجهة المعنية بعملية الملء وسيتم تسليم النسخة الثانية إلى الشخص المشارك في الدراسة.

أنا الموقع / الموقع أدناه		
المولود/المولودة في	بتاريخ	
والمقيم/المقيمة في	شارع	
لا أوافق	<input type="checkbox"/>	أوافق <input type="checkbox"/>

على معالجة بياناتي الشخصية لأغراض البحث في إطار "الدراسة الاستقصائية حول منهجية العلاقة بين الأم وطفلها في إقليم Trento" وفقًا لما هو محدد ومنصوص عليه في دليل التوعية المذكور أعلاه.

يجدر تذكيرك بأن عدم موافقتك على معالجة البيانات الشخصية الخاصة بك لن يمنعك من الحصول على الرعاية الصحية المطلوبة ولكن سيؤدي فقط إلى عدم قدرتك على المشاركة في هذه الدراسة الاستقصائية.

المكان والتاريخ _____ التوقيع _____

طُرق معالجة البيانات

تتم معالجة البيانات الشخصية التي يتم جمعها للأغراض المذكورة أعلاه بمساعدة الوسائل الرقمية والورقية المناسبة لضمان أمن وخصوصية هذه البيانات الشخصية. جميع عمليات معالجة البيانات الشخصية تتسم بالالتزام بمبادئ النزاهة والشرعية والشفافية المنصوص عليها في المرسوم التشريعي رقم 196/2003 واللائحة الأوروبية (الاتحاد الأوروبي) رقم 2016/679.

تبدأ هذه الدراسة الاستقصائية منذ لحظة أول اتصال بأخصائية التوليد أو طبيب النساء المختص في الشركة الإقليمية للخدمات الصحية (APSS): سيُطلب بهذه المناسبة من أمهات المستقبل أن يتركن بريداً إلكترونياً صالحاً ورقم الهاتف المحمول الخاص بهن. سيتم بهذه الطريقة التواصل بشكل دوري مع الأمهات المشاركات في هذه الدراسة الاستقصائية لملء بعض الاستبيانات القصيرة على شبكة الإنترنت. هذه الاستبيانات تتعلق بالخبرة التي تعيشها الأمهات أثناء الحمل والولادة والرضاعة ورعاية الطفل في عامه الأول ورأيهن في الحالة الصحية لطفلهن. عقب اكتمال هذه الاستبيان ستستقبل الأمهات المشاركات إشعارًا عن طريق البريد الإلكتروني يحتوي على بيانات ومعلومات حول منهجية العلاقة بين الأم وطفلها وحول الخدمات وبعض الرسائل التذكيرية الهامة لحماية وتعزيز صحتهن وصحة أطفالهن. يتم تحديدًا جمع البيانات الشخصية المدخلة في هذه الاستبيانات الخاصة بالدراسة الاستقصائية حول منهجية العلاقة بين الأم وطفلها في قاعدة بيانات موجودة في خادم شبكة في مختبر الإدارة والصحة في مدرسة Sant’Anna بمدينة Pisa التي تشارك في هذه الدراسة الاستقصائية والموجودة في مدينة Pisa (إيطاليا) حيث ستتم معالجة هذه البيانات الشخصية باستخدام وسائل وأدوات معلوماتية من خلال برامج تشغيل معدة خصيصًا لذلك لتتيح فصل البيانات الشخصية مقارنةً بالإجابات. هناك التزام تام باستخدام إجراءات أمان محددة تمنع فقدان هذه البيانات الشخصية وتتصدي لاستخدامها بأشكال غير مشروعة أو غير صحيحة وتمنع الدخول غير المصرح به لهذه البيانات، ومن بين هذه الإجراءات استخدام بروتوكول آمن لنقل هذه البيانات من الشركة الإقليمية للخدمات الصحية (APSS) إلى مختبر الإدارة والصحة في مدرسة Sant’Anna بمدينة Pisa.

سنتم معالجة جميع البيانات الشخصية عن طريق تقنيات تشفير للبيانات تهدف إلى تقييم منهجية العلاقة بين الأم وطفلها في إطار المشروع المدار من قِبل إقليم Trento المتمتّع بالحكم الذاتي. سيتم إعلان نتائج هذه الدراسة الاستقصائية ثم تسليمها إلى الشركة الإقليمية للخدمات الصحية (APSS) وإلى إقليم Trento المتمتّع بالحكم الذاتي دون تحديد هوية صاحبها أو بشكل إجمالي. لا توجد عمليات اتخاذ قرار آلية وفقًا للمادة رقم 22 من اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR).

مدة الاحتفاظ بالبيانات الشخصية

إن بياناتك الشخصية المجمعة أيضاً من خلال ملء الاستبيانات سيتم الاحتفاظ بها فقط للوقت الضروري اللازم لإجراء الدراسة الاستقصائية ثم سيتم بعد ذلك التخلص منها على الفور أو سيتم استخدامها دون تحديد هوية صاحبها لأغراض البحث من قِبل المدرسة المعنية.

طبيعة منح البيانات ونتيجة عدم منح هذه البيانات

إن منح البيانات الشخصية الخاصة بك للأغراض المذكورة أعلاه أمر اختياري. كما أن عدم موافقتك على منح هذه البيانات سيؤدي إلى عدم تمكنك من المشاركة في هذا المشروع ولكن ذلك لن يؤثر على عملية حصولك على الخدمات الصحية والعلاجية اللازمة لك.

الجهات التي سترسل إليها البيانات الشخصية

سنتم معالجة البيانات الشخصية فقط وحصريًا للأغراض المذكورة أعلاه من قِبل طاقم العمل المتخصص والمصرح له التابع للشركة الإقليمية للخدمات الصحية (APSS) بصفتها "الجهة المختصة بالمعالجة/المصرح لها معالجة البيانات" إضافةً إلى الباحثين المؤهلين لهذا الغرض والمعتمدين التابعين لمختبر الإدارة والصحة التابع لمدرسة Sant’Anna العليا في مدينة Pisa. لن يتم نقل البيانات الشخصية إلى دول خارج الاتحاد الأوروبي.

يمكن نشر نتائج هذا المشروع عن طريق نشر النتائج الإحصائية ولكن فقط بشكل جماعي وفي جميع الأحوال وفقًا للطُرق التي تمنع الكشف عن هوية أصحاب هذه البيانات ولا حتى عن طريق البيانات التعريفية غير المباشرة. كما أن البيانات الشخصية الخاصة بـحالتك الصحية لن يتم نشرها بأي حال من الأحوال.

حقوق الشخص المعني صاحب البيانات

يحق للشخص المعني صاحب البيانات أن يطلب في أي وقت من الجهات المشاركة في معالجة البيانات الشخصية ممارسة حقوقه المذكورة في المادة 15 وما يليها من مواد في اللائحة العامة لحماية البيانات (GDPR) وتحديداً:

- طلب تأكيد وجود بيانات شخصية تخصه من عدمه؛
- الحصول على إرشادات وبيانات حول أغراض معالجة البيانات وفئات البيانات الشخصية والجهات المرسله لها هذه البيانات وفئات تصنيف هذه الجهات التي سترسل أو أرسلت لها بالفعل إليها البيانات و، إذا أمكن ذلك، مدة الاحتفاظ بهذه البيانات؛
- الحصول على حق تعديل أو حذف البيانات الشخصية؛
- الحصول على حق تحديد وتقييد معالجة البيانات؛
- الاعتراض على معالجة البيانات الشخصية في أية لحظة.

يحق للشخص المعني صاحب البيانات أيضاً إلغاء موافقته على معالجة البيانات في أية لحظة دون أن يؤثر ذلك على قانونية معالجة البيانات المستندة على فترة موافقته قبل أن يقرر إلغاء هذه الموافقة.

إذا ما قرر الشخص المعني صاحب البيانات الانسحاب من هذا المشروع فإنه سيتم إلغاء البيانات الشخصية الخاصة به وبالتالي لن يكون من الممكن استخدامها في هذه الدراسة الاستقصائية.

لممارسة هذه الحقوق يمكن للشخص المعني صاحب البيانات التوجه إلى الجهات التالية:

- بالنسبة للشركة الإقليمية للخدمات الصحية (APSS)، إلى مسؤول حماية البيانات الشخصية - العنوان: Via De Gasperi, n. 79 38123 Trento —، البريد الإلكتروني: ResponsabileProtezioneDati@apss.tn.it؛
- بالنسبة لمدرسة Sant’Anna الجامعية العليا (SSSA): privacy@santannapisa.it

هناك أيضاً حق تقديم شكوى إلى الجهة الضامنة لحماية البيانات الشخصية.

نشرك على الوقت الذي كرسته لنا من أجل قراءة هذه الملحوظة الإرشادية ومشاركتك في هذه الدراسة الاستقصائية.